

DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR - 22VS – 0801 / 0040 / 32

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA, minister**

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobny, poverený riadením SIEA**
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Bystré**
sídlo : 094 34 Bystré 98
Slovenská republika
konajúci : **Mgr. Ľubomír Hreha, starosta obce**
IČO : 00332275
banka : Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Hanušovce nad Topľou
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky:xxxxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 7. júna 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0040/32** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 **Znenie článku 3 ods. 3.1. Zmluvy** sa mení a znie nasledovne :
- 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP**
- 3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **139 980,60 EUR** (slovom Jedenstotridsaťdeväťtisícdeväťstoosemdesiat 60/100 eur),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **132 981,57 EUR** (slovom Jedenstotridsaťdvatisícdeväťstoosemdesiatjeden 57/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **0,12 EUR**.
- 1.1.2 **Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory „** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť
- 1.1.3 **Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobňý**, poverený riadením SIEA

Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Mgr. Ľubomír Hreha**, starosta obce

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory

Príloha č.11 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Bystré	
Kód ITMS	25120220040	
Operačný program	OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolu financovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	Prioritná os 2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vídiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Vranov nad Topľou
Obec	Bystré
Ulica	
Číslo	98

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia v obci Bystré.
Špecifický cieľ projektu 1	- zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia s pozitívnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 2	- zníženie nákladov na údržbu, modernizáciu a unifikáciu svetelných telies a zníženie prevádzkových nákladov
Špecifický cieľ projektu 3	- zvýšenie svetelno-technických vlastností osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,000	2012	140,000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,000	2012	75,567	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	140,000
2.				
3.				

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	05/2012	09/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2012	09/2012
Publicita a informovanosť	05/2012	09/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	139 554,60	0,12	139 554,72	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	426,00	0,00	426,00	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	139 980,60	0,12	139 980,72	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	139 980,60	0,12	139 980,72
2			
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	139 980,60	0,12	139 980,72

P.č.	Název aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Název výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávněný výdavok v Eur	Neoprávněný výdavok v Eur	termín realizácie	
										od	do
1	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odpojenie svietidla	ks	0,60	140	84,00	84,00	0,00	máj 12	september 12
2	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	demontáž svietidla	ks	1,20	140	168,00	168,00	0,00	máj 12	september 12
3	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odvoz a uloženie	ks	0,60	140	84,00	84,00	0,00	máj 12	september 12
4	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montážna krabica pre ovládací modul montáž	ks	6,00	140	840,00	840,00	0,00	máj 12	september 12
5	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Ovládací modul montáž	ks	6,00	140	840,00	840,00	0,00	máj 12	september 12
6	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	6,00	140	840,00	840,00	0,00	máj 12	september 12
7	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	prep.kábel siet' VO ovl.modul - montáž	ks	2,40	140	336,00	336,00	0,00	máj 12	september 12
8	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odboč.svorka na AlFe montáž	ks	2,40	280	672,00	672,00	0,00	máj 12	september 12
9	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	svietidlo LED 60 W montáž	ks	8,40	140	1 176,00	1 176,00	0,00	máj 12	september 12
10	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	pošina montáž	hod	19,20	105	2 016,00	2 016,00	0,00	máj 12	september 12
11	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	0,60	280	168,00	168,00	0,00	máj 12	september 12
12	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montážna krabica pre ovládací modul materiál	ks	9,60	140	1 344,00	1 344,00	0,00	máj 12	september 12
13	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Ovládací modul svietidla materiál	ks	96,00	140	13 440,00	13 440,00	0,00	máj 12	september 12
14	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	99,60	140	13 944,00	13 944,00	0,00	máj 12	september 12
15	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	prep.kábel siet' VO ovl.modul. materiál	ks	9,60	140	1 344,00	1 344,00	0,00	máj 12	september 12
16	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odboč.svorka na AlFe materiál	ks	0,60	280	168,00	168,00	0,00	máj 12	september 12
17	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	svietidlo LED 60 W materiál	ks	600,00	140	84 000,00	84 000,00	0,00	máj 12	september 12
18	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Rozvádzač VO vč.náplní montáž	ks	60,00	4	240,00	240,00	0,00	máj 12	september 12
19	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača montáž	ks	9,60	4	38,40	38,28	0,12	máj 12	september 12
20	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul napajania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	9,60	4	38,40	38,40	0,00	máj 12	september 12
21	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	9,60	4	38,40	38,40	0,00	máj 12	september 12
22	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul registrácie udalostí vo svietidle montáž	ks	9,60	4	38,40	38,40	0,00	máj 12	september 12
23	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks	9,60	24	230,40	230,40	0,00	máj 12	september 12
24	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul Modemu Dual Band GSM+GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS montáž	ks	9,60	4	38,40	38,40	0,00	máj 12	september 12
25	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dátová karta GPRS montáž	ks	1,08	4	4,32	4,32	0,00	máj 12	september 12
26	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrušovací filter kapacitný montáž	ks	9,60	4	38,40	38,40	0,00	máj 12	september 12
27	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter montáž	ks	9,60	4	38,40	38,40	0,00	máj 12	september 12
28	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrušovací filter 30A v púzde DIN montáž	ks	9,60	24	230,40	230,40	0,00	máj 12	september 12

29	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Rozvádzač VO vč.náplní materiál	ks	1 860,00	4	7 440,00	7 440,00	0,00	máj 12	september 12
30	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača materiál	ks	1 200,00	4	4 800,00	4 800,00	0,00	máj 12	september 12
31	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) materiál	ks	60,00	4	240,00	240,00	0,00	máj 12	september 12
32	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe materiál	ks	120,00	4	480,00	480,00	0,00	máj 12	september 12
33	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul registrácie udalostí vo svietidle materiál	ks	108,00	4	432,00	432,00	0,00	máj 12	september 12
34	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul prídavného rele 230 V 6A materiál	ks	13,20	24	316,80	316,80	0,00	máj 12	september 12
35	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, anténa GPRS materiál	ks	120,00	4	480,00	480,00	0,00	máj 12	september 12
36	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dátová karta GPRS materiál	ks	120,00	4	480,00	480,00	0,00	máj 12	september 12
37	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrúšovací filter kapacitný materiál	ks	36,00	4	144,00	144,00	0,00	máj 12	september 12
38	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter	ks	120,00	4	480,00	480,00	0,00	máj 12	september 12
39	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrúšovací filter 30A v puždre DIN	ks	24,00	24	576,00	576,00	0,00	máj 12	september 12
40	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Pracovná stanica (PC) montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	máj 12	september 12
41	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	24" LCD monitor montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	máj 12	september 12
42	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul interface pre PC montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	máj 12	september 12
43	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k Serveru, jednotka za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrálny ovládania montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	máj 12	september 12
44	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	660,00	1	660,00	660,00	0,00	máj 12	september 12
45	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	24" LCD monitor materiál	ks	300,00	1	300,00	300,00	0,00	máj 12	september 12
46	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul interface pre PC materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	máj 12	september 12
47	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k Serveru, jednotka za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrálny ovládania materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	máj 12	september 12
48	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	GZS stav.obj. 2 %	%	0,00	2	0,00	0,00	0,00	máj 12	september 12
50	Modernizácia verejného osvetlenia	716 Prípravná a projektová dokumentácia	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	426,00	1	426,00	426,00	0,00	máj 12	september 12
Celkom							139 980,60	139 980,60	0,12	máj 12	september 12

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci, NFP %	95,00	Oprávnený výdavok	139 980,60	Suma žiadaného NFP	132 981,57
-------------------------	-------	-------------------	------------	--------------------	------------